

# 使用說明書

---

## 戰神智慧型空壓機

---

ZS-DC660

ZS-DC662L 17L 鋁合金儲氣桶

初次使用、習慣使用其他空壓機客戶

使用前請詳閱說明書



**ZHAN SHEN**

# 目錄

---

03 介紹

---

04 開始

---

05 安全使用

---

06 組裝說明

---

09 操作方法

---

13 長期不使用保養方法

---

14 錯誤代碼顯示說明

---

15 各部位名稱介紹

---

16 消耗品一覽表

---

17 關於保固

# 介紹

	ZS-DC660	ZS-DC662L
型號		
電源	交流110V	
功率	900W	
耗電功率	656W	
儲氣桶容量	-	17L
最高壓力	0.9MPa	
再次運轉壓力	0.69MPa	
設定壓力	0.3~0.9MPa	
工作流量	70L/min(壓力0.6MPa狀態下)	
最長連續使用時間	最大約1小時	
快速接頭連接口	1/4	
尺寸	350x170x235mm	470x270x525mm
重量	7.7KG	12KG

※ 根據使用環境和使用條件，保護電路可能會動作，電機可能會停止，但這並非故障。

※ 續航時間與電池狀況和使用的氣動工具不同而有所不同

- 我們為了將最好的品質交給正在打拼的您，不斷改進其產品（包含零件、細節、顏色），規格如有更改，恕不另行通知。

此外如有最新訊息，不會出現在說明書內，請至我們官方網站，搜尋戰神釘槍工具系列查看，感謝您的理解。

# 開始

---

非常感謝您這次購買戰神空壓機。

為了安全正確使用，請在使用前務必閱讀使用說明書。



如果使用不當，可能會造成重大事故。

請不要跳過各頁的警告和注意事項，請務必詳細閱讀。

※ 為了防止對使用者或他人造成的危害及財產損失於未然，請務必遵守。

※ 錯誤使用時產生的危險及其程度通過以下區分進行說明。

- 請在充分理解表示和意思後，在閱讀正文。
- 讀完後，請務必保管在可以隨時看到的地方。
- 全部都是關於安全的內容，請務必遵守。

**警告** 錯誤使用時，有可能造成重傷或死亡傷或死亡。

**注意** 錯誤處理時會造成輕傷或物品、財產損失。



禁止

處理中禁止的行為



說明

處理中注意事項

## 為了長期惠顧產品

請按照使用說明書進行正確的使用、定期檢查和維護。

如果不遵守注意事項而發生了損害或故障，將不屬於保固對象，請注意。



# 安全使用

## 空壓機使用相關安全注意事項

### 警告



#### 禁止

- 本產品僅用於空氣壓縮。
- 請務必考量所使用氣動工具之空氣壓力須在本台空壓機可負荷之工作壓力範圍。
- 切勿自行改裝、拆卸，否則會降低安全及產品效率甚至導致故障。此外，您將無法獲得我們保固服務。
- 請勿在可能被水弄濕的場地作使用。
- 請勿在有大量木屑、灰塵、污垢的地方使用。
- 請勿在有揮發性易燃材料或腐蝕性氣體的場所作使用。
- 排出儲氣桶內的氣體時，請不要將身體或是物品靠近他，會有受傷或破壞危險。
- 請不要向人或動物吹壓縮空氣。
- 汽缸、機頭在運行過程中會發熱，請勿觸摸。
- 請不要將空壓機暴長期曝露在強光直射下。



#### 說明

- 請使用110V交流電與指定電池作使用。
- 不使用時請將電源拔起來。
- 使用前請徹底檢查零部件是否有異常，並確保是否能正常運行完功能。
- 如有異常，請通知零售商進行維修。
- 如不是廠商認證之維修人員，維修產品可能導致性能不佳，而且可能會產生事故或傷害。
- 不要使用超過氣動工具的最大壓力。
- 盡量避免要使用延長線，如有使用延長線也請注意不要有太多機械同時使用。
- 請不要再超過40度的環境中使用空壓機。
- 壓縮空氣中會混有濕氣，塗裝請安裝排水過濾器。

## 電池使用相關安全事項

★ 不要使用來路不明的鋰電池。

請使用有安全認證的電池，以保護您的商品。

### 警告



#### 說明

- 在充電的過程中，產生的化學變化可能導致火災或爆炸。請不要在有火的地方充電。
- 請使用專用充電器充電，不要使用車充或是其他不知名充電器。
- 在電池附近使用工具或是其他相關金屬，注意端子接觸和短路。
- 請使用18V-24V電池以達到最高效率。
- 請勿使用高於21V與低於18V的鋰電池。
- 若環境低於10度或是高於40度，請勿存放電池，會有爆炸與造成火災的可能。
- 請勿讓電池上有水，避免觸電可能。
- 請注意拿放鋰電池，避免摔到，避免裡頭的化學變化。
- 如電池有異常高溫或是變形，請立即停止使用。
- 本產品沒有附贈鋰電池，如需電池請另外購買。
- 其他相關鋰電池之注意事項請詳閱您購買鋰電池的使用說明書。

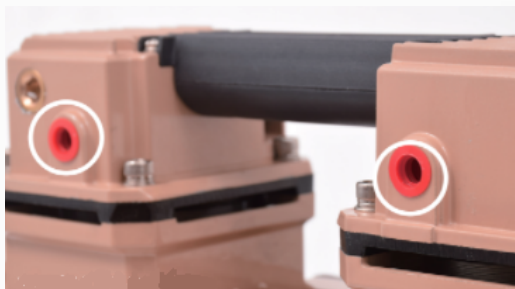
# 組裝說明

## ⚠ 注意

- 仔細閱讀說明書並正確安裝。
- 請使用確切工具安裝機器，並檢查自身環境，確保安全。

### 消音過濾器的安裝

- 1 取下消音濾清器安裝孔的蓋子。



- 2 將消音濾清器外殼的螺絲與安裝孔對齊，順時針轉動將其擰緊。如果您握住蓋子部分並將其擰得太緊，會損壞它，因此請握住外殼部分進行最後的擰緊。



### 腳部橡膠、車輪安裝

- 使用工具：13mm 扳手、14mm 套筒扳手或棘輪扳手、大號十字螺絲刀。



- 1 先拆下腳墊的螺帽



- 2 將螺絲穿過腳部支架的安裝孔，用螺帽從對側固定。



- 3 用13mm的扳手固定螺帽的同時，用14mm的棘輪扳手轉緊。



- 4 另一側也用相同方法安裝。

# 組裝說明

- 5 將軸穿過腳部支架安裝孔。



- 6 將螺絲穿過滾輪，通過腳墊，插入支架的安裝孔。從另一側用螺帽固定。



- 7 用大型十字螺絲刀固定上部螺絲，用13mm的扳手將螺帽轉緊。

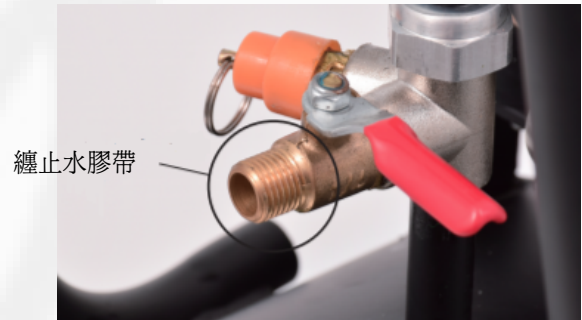


- 8 另一側也同樣方法安裝。



## 快速接頭的安裝

- 1 在出氣口處纏上止水膠帶



- 2 將快速接頭 (介面1/4) 順時針旋轉安裝



- 3 用扳手轉緊。



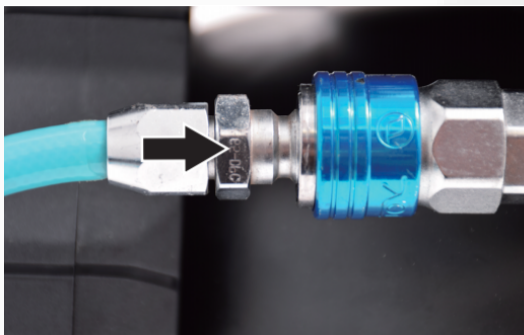


# 組裝說明

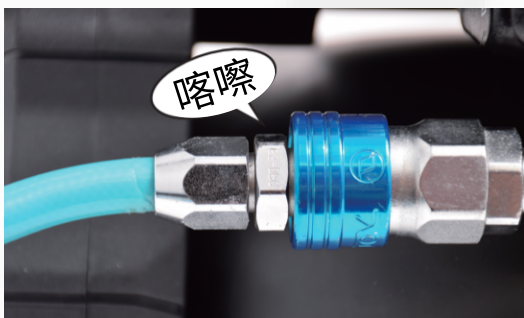
## 風管的安裝

1 電源開關調到OFF「O」的位置。

2 風管拉直直接插入他。

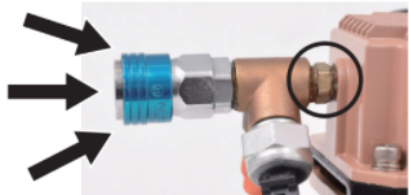


3 插入聽到喀嚓一聲為止



### ⚠ 注意

- 如果對出氣口施加過大的力，出氣口的連接口將被損壞。



## 風管的拆卸

### ⚠ 注意

- 請在電源 " OFF " 的狀態下進行。
- 使用DC-662時，在斷開風管之前，先排出風管內的空氣。
- 使用DC-662時，請關閉出氣口的氣閥，排出風管中的空氣，然後斷開風管。

1 關閉氣閥，排出風管內空氣



2 後拉快速接頭的環後，風管就會脫落。此時，如果在風管內的空氣還沒完全排出的狀態下進行的話，可能會使風管噴出。所以請完全排出空氣。另外，以防萬一請手拿著風管將其拆除。



# 操作方法

## 警告

- 請不要在濕的地方使用空壓機，否則可能會觸電。
- 請勿將電線大力扭曲拉扯以免破壞。
- 請注意安全閥的出風口方向

## 注意

- 使用後，請務必將電源開關設為" OFF "，將電源插頭從插座上拔出。
- 請確認螺絲是否鬆動、腐蝕或破損。如果有鬆動請重新鎖緊。
- 連續使用時，請確保空壓機休息時間與使用時間相同。
- 本機內嵌馬達超仔保護系統。當低壓或超載時，保護系統將自行啟動。待本機停止時，請將電源開關設為" OFF "，等馬達冷卻之後，可再將電源開關設為" ON "。

## 操作方法

使用本產品時，請在避免陽光直射的陰涼處、通風好的地方工作。

### 關於電源線

為防止觸電，請務必確認是否破損。

- 1 接電時，請確認插座電壓是否符合。
- 2 插上電源後，查看面板是否亮起。

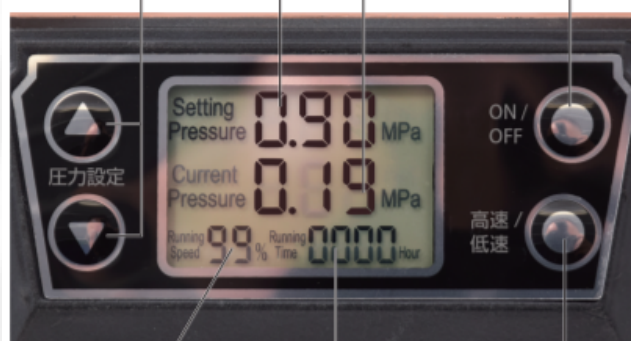


## 注意

- 如果必須使用延長線，請使用 10m 以下的延長線。檢查延長線，如有損壞請勿使用。
- 請勿將本產品中使用的插座與其他設備一起使用。
- 請勿在環境溫度超過 40°C 的地方使用。

## 關於操作面板

- ④ 壓力設定鈕    ⑤ 設定壓力    ⑥ 現在壓力    ① 電源開關鈕



- ③ 高速(99%)/低速(50%)    ⑦ 使用時間    ② 高速 / 低速鈕

1. **電源開關鈕**：每次按下它時，它會在“ON”和“OFF”之間交替。
2. **高速 / 低速鈕**：每按一次按鈕，③的顯示就會變成“大輸出99% (高速)”和“小輸出50% (低速/安靜)”。
3. **高速(99%)/低速(50%)**：② 每按一次高速/低速按鈕，就會在“大輸出 99% (高速)”和“小輸出 50% (低速/安靜)”之間切換。  
\* 如果壓力設置為 0.95MPa 或更高，則不會切換到 50%
4. **壓力設定鈕**：每次按下按鈕，罐內壓力可以以 0.05MPa 為增量進行設定。(0.3~1.2MPa)
5. **設定壓力**：顯示設定壓力。
6. **現在壓力**：顯示當前壓力。
7. **使用時間**：以 15 分鐘為增量累加，並在 1 小時累加中顯示為“1”。\* 主機具有記憶功能，但長時間不使用可能會重置。

# 操作方法

## ■ 啟動程序

- 1 將使用的氣動工具安裝在出氣口
- 2 接地並將電源插頭插入插座
- 3 操作面板變亮，機器可開始使用



- 4 約5秒後，運轉前的準備結束。
- 5 按操作面板上的 高速/低速 鈕 (低速50%)



- 6 按操作面板上的電源鈕，馬達就會啟動。



- 7 在設定過程中，按壓力鈕上下鍵來設定罐內壓力。每按一次會以 0.05MPa 為單位進行設定。設定值會顯示在面板的 "Setting Pressure" 上。

- 8 按 高速/低速 鈕，設高速99%。預設狀態為低速(50%)。



## ⚠ 注意

- 當壓力設置為 0.95MPa 或更高時，即使按下高速/低速按鈕也無法切換 50%。
- 在低速50%時，請將壓力設置為 0.90 MPa 或以下

## 關於預熱操作

啟動時可能會立即顯示錯誤消息 "E02"。繼續預熱約 5 分鐘，等到顯示消失後才能開始運作。



# 操作方法

## ■ 停止程序

- 1 按操作面板上的電源按鈕停止。



- 2 從插座上拔下電源插頭、移開接地線。

### ⚠ 注意

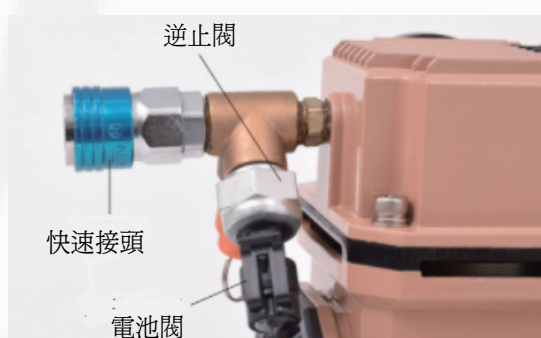
- 請勿拉扯電源線以從插座上拔下電源插頭。
- 將電源開關轉到“OFF”並將電源插頭插入插座。如果拔下插頭，可能會顯示錯誤消息“E01”，這屬正常狀況。

## 結束機器運作

### ⚠ 注意

- 使用後請務必從主體上取下空氣風管。如果未拆下，水分會附著在逆止閥和電池閥上，導致生鏽並使其無法使用。

- 1 從氣動工具排出風管中的氣。
- 2 後拉快速接頭的環後，風管就會脫落。此時，如果在風管內的空氣還沒完全排出的狀態下進行的話，可能會使風管噴出。所以請完全排出空氣。另外，以防萬一請手持風管將其拆除。



※ 僅對 DC-662L 執行以下操作。

- 1 關閉氣閥。



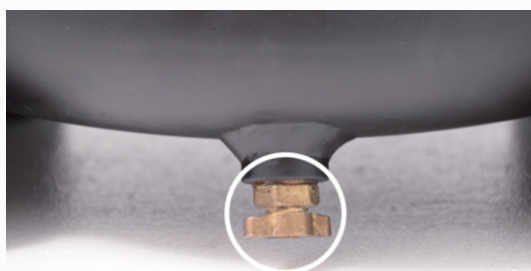
- 2 從氣動工具中排出風管中的空氣。

- 3 從出口拆下連接的氣動工具。拉動連接環以斷開風管。



# 操作方法

- 4 將儲氣桶下方的洩水閥慢慢逆時針旋轉，在放出桶內所壓縮空氣的同時，進行除水。  
每次使用都要記得進行除水。  
※請將儲氣桶傾斜，將水倒出。

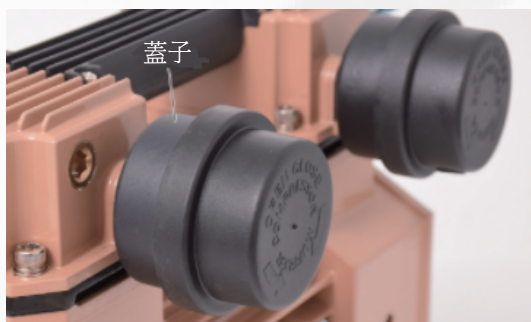


- 5 排水後，關閉氣閥。

## 關於消音過濾器

由於震動的原因，消音過濾器可能會鬆脫。若鬆脫請重新轉緊。

- 1 如果使用機器搖晃消音過濾器容易鬆動。



- 2 握住外殼部分擰緊。

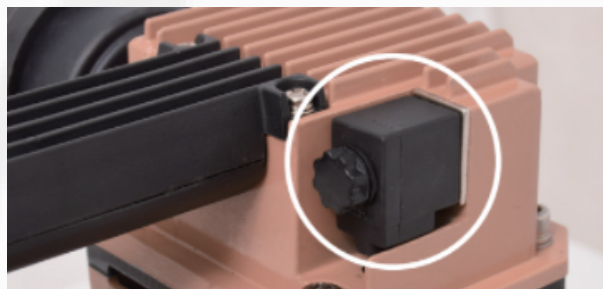
## ⚠ 注意

用力過度會導致蓋子破損。



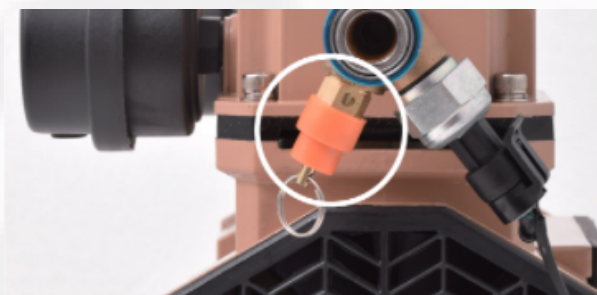
## 關於電磁閥

當施加一定以上的壓力時，空壓機將停止運作，儲氣桶內的空氣被排出。



## 關於安全閥

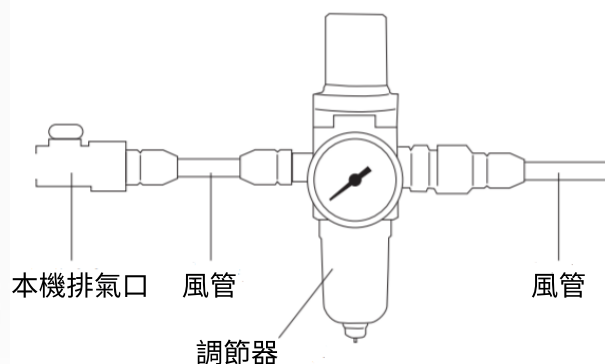
為了防止儲氣桶內或風管內壓力過大導致破裂，壓力達到一定程度以上時會自動排出壓縮空氣。



## 調節器的使用方法

DC-662L 不附帶調節器。  
如有必要，準備一個市售的調節器。  
調節器調節排放空氣時的氣壓。  
轉動撥盤增加或減少壓力

### ■ 連接示例





# 長期不使用保養方法

---

長期不使用時，請依照下列步驟進行保管。

- 1 打開洩水閥，排出儲氣桶內的水。
- 2 將電源插頭插入插座。
- 3 按下電源開關鈕
- 4 讓機器運轉5分鐘以上，讓儲氣桶乾燥。
- 5 將電源開關設為" OFF "並停止。
- 6 關閉氣閥。
- 7 將插座拔除後，在將電池從主機上取下。
- 8 請擦拭機器，確認螺釘、零件無破損、腐蝕、鬆動。
- 9 檢查結束後，請蓋上蓋子，放在乾燥的地方保管。

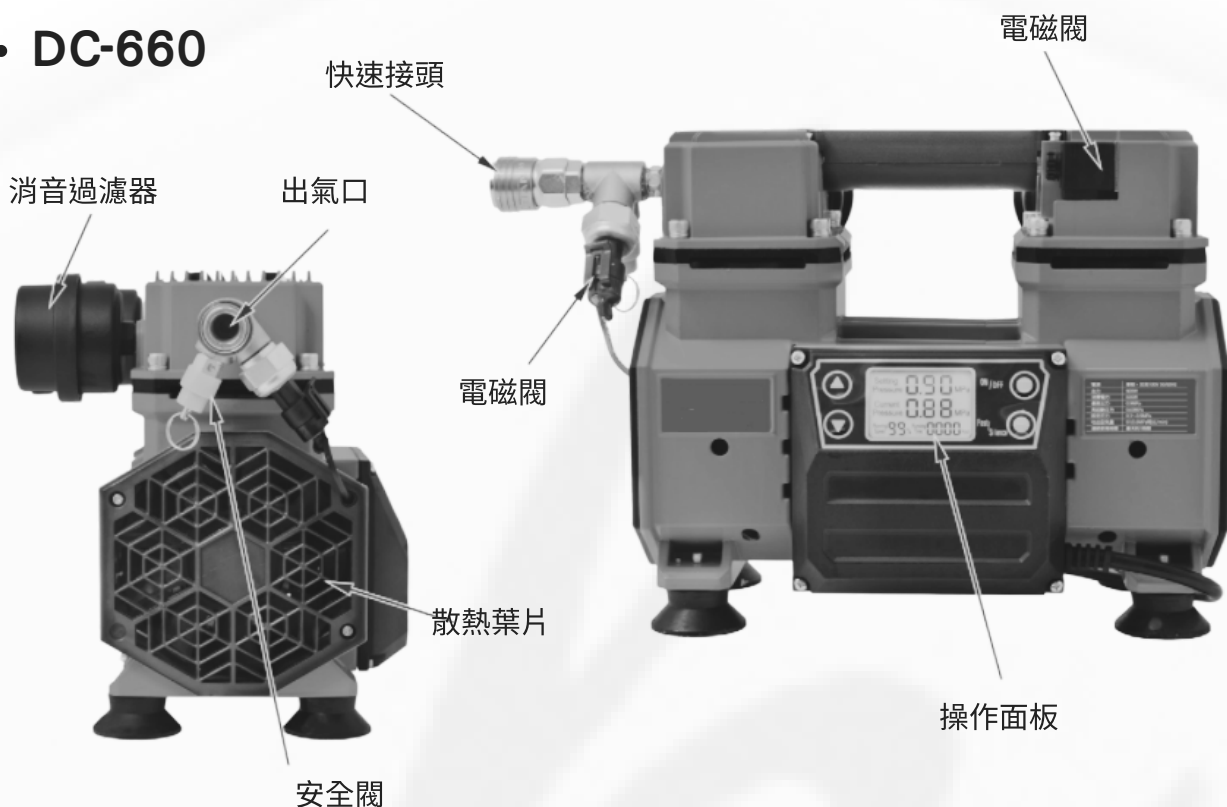
# 錯誤代號顯示說明

根據使用情況，操作面板可能會顯示錯誤代碼。請按照以下步驟進行操作。

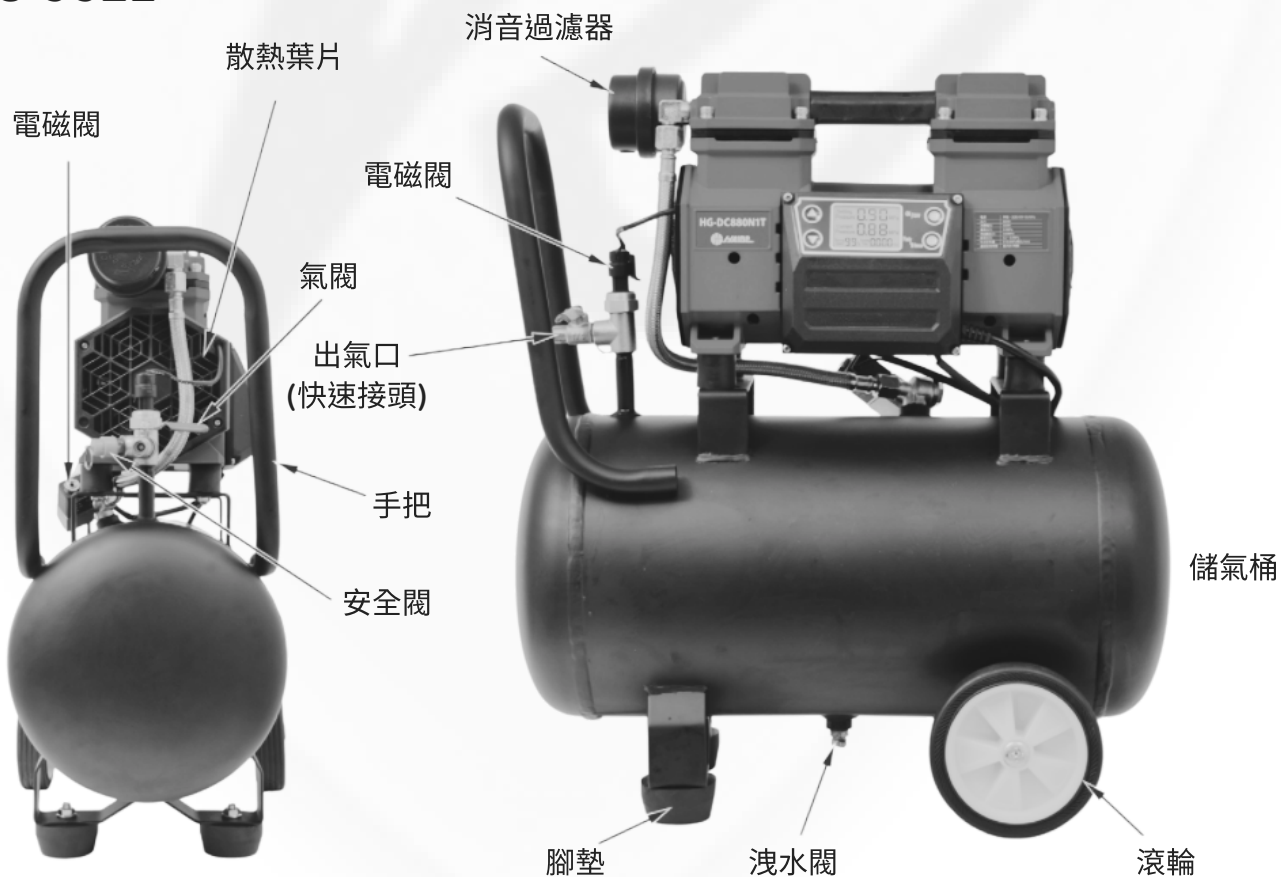
顯示	原因	處理方法
E01	電壓過高或是電壓不足	<p>使用延長線時可能會顯示。</p> <p>在這樣的情況下，請不要使用延長線並在附近的插座取電。</p> <p>如是使用鋰電池機款，可能因為電池耗盡導致電壓不足，請充飽電後就能繼續使用。</p>
E02 E08	過電流保護	<p>如果啟動後立即顯示，請在不操作任何動作的情況下，插上插頭讓他過電五分鐘。</p> <p>如果預熱後仍顯示，請將插頭拔下，等候片刻再打開一次。</p> <p>上述動作後還是顯示，就會是電壓過低或是電源線延長線太細、過熱。</p>
E04	堵轉保護	<p>汽缸內的空氣無法流出，活塞無法上下移動的情況，請送至鄰近的零售商，我們將會盡快為您維修。</p>
E016	模塊過熱保護	<p>請在通風的環境下使用。</p> <p>可將其電源關閉，等候片刻，並再次打開後即可操作。</p>
E032 E128	電機過熱保護	<p>長時間打氣，使晶片啟動過熱保護裝置，需停機休息。</p> <p>可將其電源關閉，等候片刻，再次啟動後即可操作。</p>

# 各部位名稱介紹

## • DC-660



## • DC-662L



# 消耗品一覽表

商品名稱	商品編號	
消音過濾器	ZSAC660001	
皮碗	ZSAC660001	

因使用而消耗的零件或劣化的零件全部不在維修範圍內。  
使用橡膠、皮、樹脂的零件、海綿類、紙類、齒輪軸等干擾零件，  
螺栓、保險絲、電動機刷子、鏈條、閥門等內部零件，  
彈簧、潤滑油、燃料、工作油、刀片等前端零件，  
離合器、底盤等緩衝零件，  
電池、電線插頭等。

# 關於保證內容

本規約記載了透過庫斯柏股分有限公司(以下簡稱"本公司")銷售的該商品的保證內容。本公司商品不附帶商品保證書等、顧客的購買紀錄和保證資訊將由本公司管理及保管。退貨的時候需要完整包裝本商品，請勿扔掉包裝材料，以便退貨。

## 1. 保固期

從商品發送日(店取則取貨日)開始一年。

超過保固期的產品不在保固範圍內，屬於有償處理。

從發送日起七天內該商品發生不良的情況下，運費及手續費皆由本公司承擔。

## 2. 適用於保證的內容

- 若您購買的本公司產品各部件發生資料或製造上的故障時，將按照本規約免費修理(發送起七日內)。保固期內維修的運費由客人負擔。保固維修將會更換機器內零件，維修時拆下的零件歸本公司所有。
- 本規約僅對第一購買者有效，不得轉讓。如果不能確定您購買的年月日、銷售店、商品、生產編號，有可能無法獲得保固。
- 本規約對象商品是指在台灣內使用後發生故障的商品。台灣以外，不適用於保固內容。

## 3. 不適用於維修項目

- (1) 使用非公司授權之零件而導致異常。
- (2) 維修保養或保管上不完備而產生的問題。
- (3) 與一般情況不同的使用場所、使用方法及過度使用而生的問題。
- (4) 與使用說明書不同的使用方法產生的故障。
- (5) 使用超出所示電源輸出而導致異常。
- (6) 本公司未認可的改造。
- (7) 地震、颱風、水災等天災造成。
- (8) 因藥品、雨、石頭、鹽等自然因素而受到外部的影響。
- (9) 個人疏失。
- (10) 因使用而產生的消耗或經過長時間使用而變化的現象。(褪色、損傷、生鏽等)
- (11) 功能上沒有影響的感覺現象。(聲音、震動、油的滲透等)
- (12) 本公司或本公司認可以外的店家以外維修過的產品。
- (13) 因使用而消耗或劣化的零件  
(使用橡膠、皮、樹脂的零件、海綿類、紙類、齒輪、輪軸等干涉零件，螺栓、鏈條、閘門等內部零件，彈簧、潤滑油、工作油等前端零件，電線、電池等)
- (14) 維修以外的調整、檢查、消耗零件更換等。
- (15) 彌補因無法使用產品而造成的損失(停工補償、商業損失補償、被盜、遺失等)

## 4. 受理維修的方法

請先以諮詢方式與本公司聯繫，或者聯繫附近合作的維修店。  
詢問機器問題、使用狀況，以讓本公司為您介紹及安排維修程序。

## 5. 注意事項

- 因為是進行檢查之後出貨，內部會有保養油和水份。
- 零件沒有庫存的情況下，需要等待比較長的時間。
- 規格變更等可能會同時更換零件。
- 若該維修商品停產，可能因缺乏內部零件而無法維修。
- 購買此商品者，若轉讓於他人則不適用此保固內容。

■ 關於售後服務 ■ 1.以銷售機型為服務對象 ※僅限在本公司購買商品的顧客。  
2.超過保固期(1年)的產品，需承擔維修費用。